

# Informations pour les visiteurs

### Emplacement

Nous sommes situés sur le Mall, English Street, Downpatrick, entre la cathédrale de Down et le palais de justice de Downpatrick.

À l'entrée de la ville par la route de Belfast ou de Newcastle, suivez les panneaux bruns jusqu'au musée. Il y a un service de bus Ulster de Belfast à Downpatrick, au départ de l'Europa Bus Centre. Il y a également un service de bus Ulster au départ de Newry.

### Heures d'ouverture

Lundi à samedi, de 10h à 16h30. Dimanche, de 13h30 à 17h.

### Entrée

L'entrée au musée est gratuite.

### Accès

- Les galeries, la boutique et le salon de thé entièrement accessibles
- Fonctions pratiques pour les enfants et les familles
- Sélection d'objets et de fonctions tactiles
- Informations sur grand format disponibles sur demande
- Modèle d'orientation tactile du site
- Espace à langer
- Toilettes pour visiteurs handicapés
- Les chiens guides/écouteurs sont les bienvenus.

# Visites pour groupes et familles

Une visite du musée est une visite idéale pour les familles, les groupes communautaires, les clubs et les associations.

Les groupes peuvent explorer l'histoire de l'ancienne prison, profiter de nos expositions permanentes et découvrir nos expositions temporaires présentant certains objets de nos collections variées. Des visites peuvent être organisées en dehors des heures normales d'ouverture sur rendez-vous. Des rafraîchissements et des repas à des prix raisonnables sont disponibles dans le salon de thé avec vue sur la cathédrale.

Un certain nombre de visites guidées passionnantes sont également disponibles :

- Visite du musée et de l'ancienne prison
- Tour à pied de Downpatrick
- Tour en bus des sites de la rébellion de 1798
- Tour en bus des premiers sites chrétiens à Lecale
- Séances de réminiscence et de manipulation d'objets
- Visites guidées « en coulisses »

Un guide peut également vous accompagner pendant votre visite jusque la haute croix et les premiers sites chrétiens associés à Saint Patrick sur rendez-vous. En plus des informations pratiques de nos expositions, le programme annuel du musée propose régulièrement des animations familiales et des activités artisanales. Nous organisons de grands événements familiaux à Noël, à Pâques, à Halloween et le jour de la saint Patrick.

Nous organisons également :

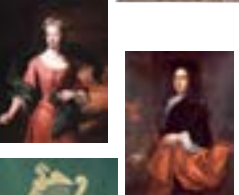
- Des fêtes d'anniversaires
- Club de jeunes archéologues
- Nuits « meurtres mystérieux »



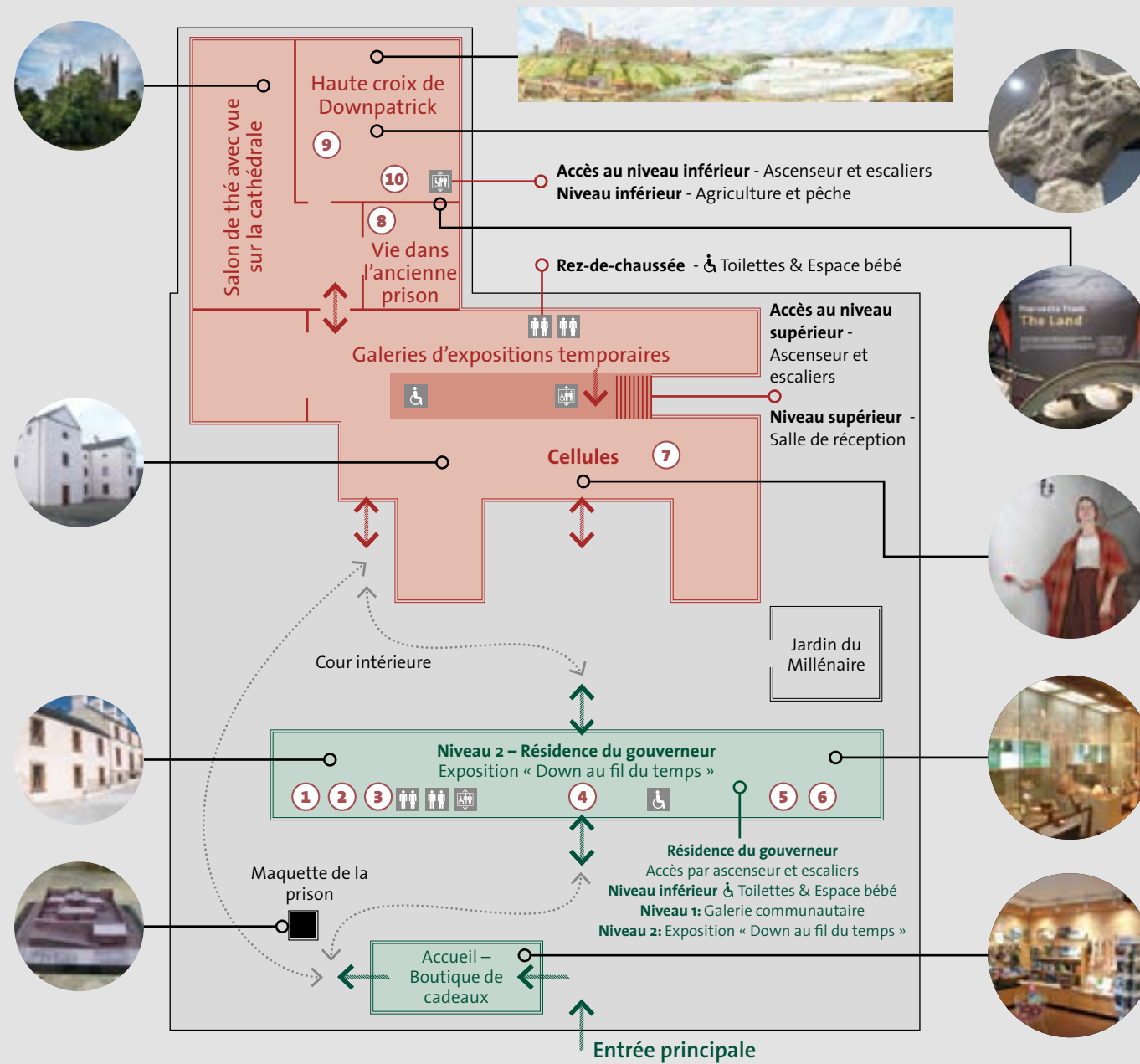
# Top Dix !

Assurez-vous de voir notre « top dix » des objets qui illustrent la riche histoire du comté de Down.

- 1 Hache et lance de l'âge de bronze.** Elles ont environ 4000 ans.
- 2 Sculpture en bronze « Prière de saint Patrick » par Oisín Kelly.** Le deuxième vers en irlandais de l'hymne connu sous le nom de « Prière de saint Patrick » est gravé sur cette sculpture.
- 3 Portraits de Southwell.** Ces portraits de Lady Elizabeth Southwell et d'Edward Southwell ont été peints par Godfrey Kneller au début du XVIIIe siècle.
- 4 Pique et tambour : rébellion de 1798.** Les rebelles se battaient avec des piques semblables, montées sur de longs poteaux en bois. Le tambour provient de la « Loyal Florida Infantry ». Florida est située à Killinchy dans le comté de Down.
- 5 La courtepointe de Ballybrannagh.** Elle a été réalisée entre 1849 et 1851 par Edward Kelly. Il y a incorporé de nombreuses scènes de la vie rurale.
- 6 Croix en bois de la Première Guerre mondiale.** La croix était un repère temporaire pour la tombe du sapeur John Malone, originaire de Downpatrick, tué le 23 mai 1916.
- 7 Les cellules de la prison.** La prison a été ouverte en 1796. Le bloc cellulaire comptait 18 cellules.
- 8 Chambranle de porte de la prison.** Certains prisonniers y ont gravé leur nom ainsi que d'autres « graffiti ».
- 9 Reliquaire en argent.** Il a été conçu pour contenir une relique de la mâchoire de St Patrick. Il est prêté par le diocèse de Down et Connor.
- 10 Tracteur Ferguson** Harry Ferguson du comté de Down a inventé un nouveau mécanisme de tracteur qui a révolutionné l'agriculture dans le monde entier.



## Plan du musée



# Percez les secrets du passé... Au Down County Museum

ENTRÉE GRATUITE





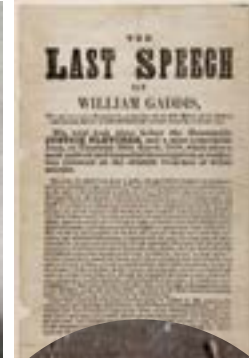
## L'ancienne prison de Down

Le musée est situé dans les bâtiments historiques du XVIII<sup>e</sup> siècle de la prison du comté de Down.

La prison a ouvert ses portes en 1796 et comptait des centaines de détenus, y compris ceux qui attendaient d'être transportés en Australie. Parmi les prisonniers figuraient des débiteurs et des personnes reconnues coupables de délits mineurs, tout comme des criminels attendant d'être exécutés.

Le musée a commencé à rénover les bâtiments de la prison en 1981. Aujourd'hui, vous pouvez visiter les cellules restaurées et vous imprégner de l'atmosphère de la prison.

- **Apprenez-en davantage à propos des crimes et des punitions de l'époque dans les cellules**
- **Promenez-vous dans les cours de la prison**
- **Allez voir la potence, située à l'avant de la prison**
- **Visitez l'exposition « At Present Confined » : La vie dans l'ancienne prison de Down, qui raconte l'histoire de certains prisonniers**



## Down au fil du temps

Une visite du Down Country Museum donne vie à 9000 ans d'histoire pour les visiteurs de tout âge.

Notre exposition permanente, **Down au fil du temps**, raconte l'histoire du comté depuis l'arrivée des premiers habitants il y a 9000 ans jusqu'à la célébration du nouveau millénaire en l'an 2000.

Plus de 1000 objets, documents et photographies sont exposés dans la résidence du gouverneur de l'ancienne prison, donnant vie à la riche histoire du comté de Down. Des fonctions pratiques, des bases de données interactives et des points audio racontent des expériences personnelles et permettent d'en apprendre davantage.

- **Découvrez comment les chasseurs et les agriculteurs préhistoriques ont laissé leur empreinte sur le paysage**
- **Apprenez-en plus à propos de saint Patrick et du christianisme primitif**
- **Écoutez les récits de pilliers vikings et d'envahisseurs normands**
- **Découvrez des objets industriels et domestiques fabriqués par les habitants de la région**
- **Découvrez les expériences de personnes qui ont vécu des conflits et des guerres**
- **Apprenez-en davantage à propos de notre culture et notre identité diverses**



## La haute croix de Downpatrick

Cette exposition permanente raconte l'histoire de la haute croix de Downpatrick et de sa place dans la tradition chrétienne primitive du comté de Down.

Une collection fascinante d'objets illustre l'histoire du développement du christianisme dans la localité, avec pour pièce maîtresse la haute croix de Downpatrick datant du X<sup>e</sup> siècle, exposée dans une galerie spécialement conçue à cet effet.

Cet objet unique a été déplacé avec soin afin d'assurer sa préservation pour les générations futures et a un impact étonnant vu son importance dans notre histoire locale.

Découvrez comment la haute croix de Downpatrick a été déplacée au musée et comment une réplique moderne a été fabriquée à l'aide des dernières technologies



Il s'agit d'un projet en partenariat avec l'Église d'Irlande et le ministère de l'Environnement, financé en partie par le programme transfrontalier INTERREG IVA de l'Union européenne, géré par l'organisme des programmes spéciaux de l'UE.

## Agriculture et pêche

Cette exposition permanente raconte l'histoire de l'agriculture et de la pêche dans le Comté de Down.

Lors de cette exposition, située à l'étage inférieur de la nouvelle extension du musée à l'arrière du bâtiment, les visiteurs peuvent découvrir comment ces secteurs se sont développés au fil du temps et comment notre paysage, culture et identité ont été façonnés par ceux qui travaillent sur terre et en mer. La galerie présente un certain nombre d'objets d'importance régionale, que ce soient des charrues, charrettes ou outils de récolte.



- **Découvrez comment le paysage fertile nous a fourni de la nourriture au cours des 9000 dernières années**
- **Découvrez la diversité de l'agriculture, de l'élevage et de moutons dans les montagnes de Mourne, et la culture de fruits et légumes dans la péninsule d'Ards**
- **Découvrez des machines et outils utilisés par les agriculteurs**
- **Écoutez des histoires sur la façon dont les méthodes agricoles ont changé au fil du temps**
- **Apprenez comment des générations de personnes des villages et des villes le long de la côte ont bravé les éléments pour tirer un profit maximal de la mer**



Il s'agit d'un projet en partenariat avec l'Église d'Irlande et le ministère de l'Environnement, financé en partie par le programme transfrontalier INTERREG IVA de l'Union européenne, géré par l'organisme des programmes spéciaux de l'UE.

## Salon de thé avec vue sur la cathédrale

Le salon de thé avec vue sur la cathédrale propose une grande variété de collations et de repas à des prix raisonnables.

Nous avons de quoi ravir toute la famille : du bon café, de la nourriture maison avec des ingrédients locaux, etc.

Le salon de thé offre également une vue imprenable sur la cathédrale de Down sur la Hill of Down, la montagne Slieve Croob, la rivière Quoile, l'Inch Abbey et le fort médiéval Mound of Down.

Des forfaits de restauration spéciaux pour les groupes et des menus d'anniversaires sont également disponibles. Contactez le responsable de

la restauration au 028-4461-1958 pour plus d'informations. Des forfaits de restauration sont également disponibles en dehors des heures normales d'ouverture du musée.

Le salon de thé est géré par Mainstay DRP (Down Residential Project) en collaboration avec le musée. Mainstay DRP est une association caritative locale qui offre des soins de relèves, des soins en établissement et des formations professionnelles pour adultes ayant des troubles d'apprentissage et/ou de l'autisme.

Pour en savoir plus sur le travail de Mainstay DRP, rendez-vous sur [www.mainstaydrp.org](http://www.mainstaydrp.org)

